

Dîner

Notre équipe de cuisine se fait un plaisir de vous proposer des repas frais et régionaux dans notre restaurant, ceci tous les jours de 18.00 h à 21.00 h (dimanche jusqu'à 20.00h)

Avondeten

Laat u verwennen in ons restaurant en geniet van onze regionale en verse gerechten tussen 18.00 tot 21.00 (Zondag tot 20.00).

Arrivée

Le jour de votre arrivée, votre chambre sera à votre disposition à partir de 14.00h.

Aankomst

Op de dag van aankomst is uw kamer vanaf 14.00 beschikbaar.

Départ

Le jour de votre départ, nous vous prions de bien vouloir quitter votre chambre avant 11.00 h. Si vous désirez partir plus tard, veuillez vous adresser à la réception.

Vertrek

Op de dag van vertrek wordt u vriendelijk verzocht de kamer voor 11.00 te verlaten. Mocht u later willen vertrekken, overleg dit dan met de receptie.

Médecin et pharmacie

Veuillez trouver en annexe une liste des médecins et pharmacies à Bad Soden et aux alentours. Adressez-vous à la réception pour connaître les pharmacies et médecins de garde.

Dokters & Apotheken

In de bijlage vindt u een lijst met artsen en apotheken in Bad Soden en omgeving. Voor vragen over noodartsen kunt u terecht bij de receptie.

Excursions

Vous obtiendrez des informations à la réception.

Excursies

Voor de meest actuele informatie kunt u op ieder moment terecht bij de receptie.

Peignoirs

Vous trouverez des peignoirs pour le sauna dans votre armoire.

Badjassen

Badjassen voor sauna-gebruik bevinden zich in uw kledingkast.

Bar/ Smokers Lounge

Notre bar est ouvert à partir de 19.00h.

Bar / Smokers Lounge

Onze bar en Smokers Lounge zijn dagelijks vanaf 19.00 voor u geopend.

Beautycenter

Vous trouverez notre espace beauté et bien-être au troisième étage. Pour informations concernant les

Beautycentrum

Op de derde etage vindt u ons beautycentrum. Informatie over producten, behandelingen en tijden

traitements et réservations veuillez vous adresser à la réception.

is verkrijgbaar bij de receptie.

Réservations

Vous pouvez réserver directement via notre site internet. Il vous est également à tout moment possible de passer votre réservation par téléphone, par email ou personnellement.

Reserveringen

U heeft de mogelijkheid direct op onze website te boeken. Natuurlijk nemen wij uw boeking ook graag telefonisch, per e-mail of persoonlijk tegemoet.

Gare

La gare se trouve à 1,5 km de l'hotel. Les horaires sont disponibles auprès de la réception. Nous vous offrons une navette gratuite!

Treinstation

De afstand tot het dichtstbijzijnde treinstation is ongeveer 1,5 km. Vraag de receptie naar de dienstregeling en maak gebruik van onze gratis shuttleservice!

Fer à repasser

À chaque étage se trouve une station de repassage. Veuillez vous adresser au service d'étage pour y accéder.

Strijkstation

Op iedere etage is een strijkstation aanwezig. U kunt terecht bij ons servicepersoneel wanneer u hiervan gebruik wilt maken.

E-mail

Notre adresse e-mail: info@bh-bs.de

E-mail

Ons email-adres is:
info@bh-bs.de

Photocopies

Si vous avez besoin de photocopies, notre équipe de la réception se fera un plaisir de vous aider.

Kopiëren

Het receptieteam helpt u graag wanneer u iets wilt kopiëren.

Petit déjeuner

Notre petit déjeuner est servi au restaurant et, en été, sur la terrasse.
Lundi – vendredi: 7.00 – 10.30h
Samedi – dimanche: 7.00 – 11.00h
Au cas où vous désirez déjeuner plus tôt, n'hésitez pas à vous adresser à la réception.

Ontbijt

In ons restaurant of bij mooi weer op het terras:
Maandag tot vrijdag 7:00 tot 10:30 uur.
Zaterdag en zondag 7:00 tot 11:00 uur.
Mocht u eerder willen ontbijten, meldt dit dan bij de receptie.

Coiffeur

Adressez-vous à la réception pour fixer un rendez-vous.

Kapper

Voor een afspraak met onze kapper kunt u terecht bij de receptie.

Salle de fitness

La salle de fitness se trouve dans un bâtiment annexe. Adressez-vous à la réception si vous désirez y accéder.

Fitnessruimte

Onze fitnessruimte bevindt zich in een ander gebouw. Meldt u a.u.b. bij de receptie wanneer u van de fitnessruimte gebruik wilt maken.

Entraîneur de fitness

Nous nous ferons un plaisir de fixer un rendez-vous pour des groupes à partir de 5 personnes.

Fitnesstrainer

Voor 5 personen of meer is het mogelijk om een afspraak te maken met onze fitnesstrainer.

Bagages

Un porte-bagages se trouve à votre disposition dans le hall d'entrée. Si vous désirez partir plus tard, nous vous proposons de garder vos valises dans notre soute à bagages.

Bagage

Onze kofferwagen staat voor u gereed in de lobby. Wanneer u later wilt vertrekken, kunt u uw bagage in onze bagageruimte achterlaten.

Offices religieux

Catholique: dimanche 10h
Protestant: dimanche 9h

Kerkdienst

Protestante kerk: zondag, 9 uur
Katholieke kerk: zondag, 10 uur

Animaux domestiques

Il est possible d'amener vos animaux domestiques. Ils ne sont cependant pas admis dans le restaurant.

Huisdieren

Op aanvraag zijn huisdieren toegestaan in ons hotel, maar wij vragen u vriendelijk om uw huisdier niet mee te nemen naar het restaurant.

Internet

Un accès wifi est disponible dans le bâtiment entier. Adressez-vous à la réception pour y accéder.

Internettoegang

U kunt gratis gebruik maken van onze Wifi. Meer informatie over toegang verkrijgt u bij de receptie.

Kiosque

Vous pouvez acheter des timbres, des plans de ville ainsi que des brosses à dents et du dentifrice et d'autres petits articles à la réception.

Kiosk

Bij onze receptie zijn postzegels, plattegronden, tandenborstels, tandpasta en andere kleinigheden verkrijgbaar.

Oreillers

Nous mettons volontiers des oreillers et couvertures supplémentaires à votre disposition. N'hésitez pas non

Kussens

Wij bieden u graag een extra kussen aan, mocht u deze nodig hebben. Wij doen er alles aan uw verblijf zo

plus à demander pour des oreillers anti-allergiques.

comfortabel mogelijk te maken.

Cartes de crédit

Nous acceptons les cartes Visa, AMEX et Master.

Kredietkaarten

Wij accepteren Visa- en Mastercard, AMEX

Déjeuner

Notre restaurant vous accueille de 12.00 à 14.00h.

Lunch

Ons restaurant is 's middags van 12.00 tot 14.00 uur voor u geopend.

Massages

Vous pouvez déjà arranger vos rendez-vous avant votre arrivée! Les réservations sur place sont possibles sur demande, veuillez vous adresser à la réception.

Massage

Plan uw massage al tijdens uw boeking! Natuurlijk is een massage op aanvraag ook mogelijk. De receptie voorziet u graag van meer informatie.

Sortie de secours

Les panneaux indiquant les sorties de secours se trouvent dans tous les couloirs et zones publiques. Un plan de secours se trouve dans chaque chambre, à côté de la porte.

Nooduitgang

De nooduitgangen zijn op iedere etage en gemeenschappelijke ruimtes duidelijk herkenbaar. Op de deur van uw kamer vindt bovendien een vluchtroute.

Set de couture

Un set de couture se trouve dans la chambre.
Nous nous ferons un plaisir de vous aider avec vos travaux de couture. Adressez-vous à la réception pour de plus amples informations.

Naaiset

Een naaiset vindt u in de kamer.
Graag helpen wij u met naaiwerkzaamheden. Informatie over onze naaiservice verkrijgt u bij de receptie.

Numéros d'urgence

Réception 66/100
Veilleur de nuit 65
Restaurant 62
Police 0-110
Sapeurs-pompiers 0-112

Noodnummers

Receptie 66/100
Nachtportier 65
Restaurant 62
Politie 0-110
Brandweer en ambulance 0-112

Parking

L'aire de stationnement se trouve en-dessous de l'entrée principale.

Parkeerplaatsen

De parkeerplaatsen bevinden zich beneden de hoofdingang.

Radio

La radio est intégrée dans votre poste de télé. Vous y trouverez également un réveil.

Radio

Uw TV beschikt over een radio met wekkerfunctie.

Réception

Notre réception est occupée tous les jours de 7.00 à 23.00h.
Téléphone: 62, 66, 100, pendant la nuit: 65

Receptie

Onze receptie is dagelijks bezet van 7.00 tot 23.00 uur.
Telefoon: 62, 66, 100, 's nachts: 65

Fumer

Nous vous prions de ne pas fumer dans les chambres et le restaurant. Dans les chambres avec balcon, des cendriers peuvent être mis à votre disposition sur le balcon. Vous pouvez également vous rendre à notre espace fumeurs au rez-de-chaussée.

Roken

Wij vragen u vriendelijk niet te roken op uw kamer en in het restaurant. Kamers die over een balkon beschikken voorzien wij graag van een asbak. Bovendien kunt u terecht in de rokerslounge, welke zich begane grond bevindt.

Navette

Notre navette gratuite vous emmène deux fois par jour à la therme. Si vous désirez un transfert à la gare, veuillez l'annoncer à la réception.
Heures de départ à l'hôtel: 09.00h et 14.00h
Heures de départ à la therme. 11.30h et 17.30h.

Shuttleservice

Onze gratis shuttleservice brengt u twee maal per dag naar de thermen en terug. Wanneer u vervoer van of naar het treinstation nodig heeft, kunt u dit aan de receptie doorgeven.
Vertrektijden: 09.00 en 14.00 uur
Ophaaltijden: 11.30 en 17.30 uur

Sauna et cabine infrarouge

Le sauna et une cabine infrarouge se trouvent au rez-de-chaussée. Si vous désirez aller au sauna, veuillez l'annoncer avec une heure d'avance à la réception. La cabine infrarouge est toujours disponible.

Sauna en infraroodcabine

De sauna en infraroodcabine bevinden zich op de begane grond. Mocht u gebruik willen maken van de sauna, meldt dit dan 1 uur van tevoren bij de receptie. Van de infraroodcabine kunt u zonder aanmelding gebruik maken.

Conditions d'annulation

Veuillez vous adresser à la réception pour les frais et conditions d'annulation.

Annuleringsvoorwaarden

In ons hotel gelden de standaard annuleringsvoorwaarden van het Duitse hotel- en horecaverband. Details over een annuleringsverzekering sturen wij

Nettoyage de chaussures

Une cireuse à chaussures se trouve au rez-de-chaussée. Vous trouverez également des ustensiles pour nettoyer vos chaussures dans votre chambre.

graag naar uw op.

Schoenen poetsen

Op de begane grond kunt u uw schoenen poetsen met onze machine.
Tevens bevindt zich schoenenpoetsmateriaal op uw kamer.

Bloc-notes et stylo-bille

Vous trouverez un bloc-notes ainsi qu'un stylo-bille dans la farde d'informations dans votre chambre.

Schrijfset

Een schrijfset bevindt zich in de informatiemap op uw kamer.

Taxi

Nous appelons volontiers un taxi pour vous. Pour cela, veuillez vous adresser à la réception.

Taxi

Graag bestellen wij een taxi voor u. Meldt u hiervoor bij de receptie.

Télévision

Vous trouverez en annexe une liste de tous les programmes disponibles.

TV

In de bijlage vindt u een lijst met alle TV-zenders.

Réveil

Si vous désirez un appel réveil, veuillez l'annoncer à la réception.

Wekdienst

U kunt zich aanmelden bij onze receptie voor de wekdienst.

Linge à laver

Vous trouverez un sachet pour votre linge dans la farde à informations. Veuillez apporter votre linge à la réception.

Was

In uw informatiemap vindt u een waszak. U kunt uw vuile was hierin stoppen en bij de receptie afgeven.

Objets de valeur

Nous gardons vos objets de valeur gratuitement dans le trésor de l'hôtel. En outre, vous disposez dans votre chambre d'un trésor qui nécessitera un code.
Nous déclinons toute responsabilité pour les objets de valeur dans votre chambre.

Waardevolle spullen

Uw waardevolle spullen bewaren wij graag in onze kluis bij de receptie. Tevens bevindt zich een kluis in uw kamer waarin u, na het ingeven van een vier-cijferige code, uw spullen opbergen kunt. Wij zijn niet aansprakelijk voor waardevolle spullen in uw kamer.

Journaux

Vous trouverez des journaux au rez-de-chaussée.

Kranten en tijdschriften

Kranten en tijdschriften vindt u op de begane grond van het hotel.